

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/2004/77

EJF
C-1



The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Guinea-Bissau and Iceland to the United Nations.

8 October 2004

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Guinée-Bissau et de l'Islande auprès de l'Organisation.

8 octobre 2004

The Permanent Mission of the
Republic of Iceland
to the United Nations

The Permanent Mission of
the Republic of Guinea-Bissau
to the United Nations

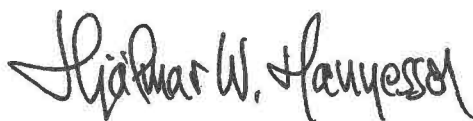
New York, 24 September 2004

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of today, 24 September 2004, the Government of the Republic of Iceland and the Government of the Republic of Guinea-Bissau have decided to establish diplomatic relations.

We therefore, kindly request Your Excellency to have this letter and the enclosed Joint Communiqué circulated as United Nations documents to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.



Hjálmar W. Hannesson
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Iceland
to the United Nations



Alfredo Lopes Cabral
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Guinea-Bissau
to the United Nations

To: H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary General of the
United Nations

**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF ICELAND AND THE REPUBLIC OF GUINEA-
BISSAU**

The Republic of Iceland and the Republic of Guinea-Bissau,

With the purpose to promote mutual understanding and to strengthen the friendship and cooperation among their two peoples,

On the basis of the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law, particularly on the respect for and promotion of international peace and security, equality among States, national sovereignty, independence, international treaties, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of States.

Have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April, 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicate in English and Portuguese, both texts being equally authentic.

New York, 24 September 2004

For the Republic of Iceland



H.E.Mr. Geir H. Haarde
Minister of Finance
Acting Minister for Foreign Affairs

For the Republic of Guinea-Bissau



H. E. Mr. Soares Sambu
Minister of Foreign Affairs, International
Cooperation and Communities

JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF GUINEA-BISSAU AND THE REPUBLIC OF ICELAND

The Republic of Guinea-Bissau and the Republic of Iceland,

With the purpose to promote mutual understanding and to
strengthen the friendship and cooperation among their two peoples,

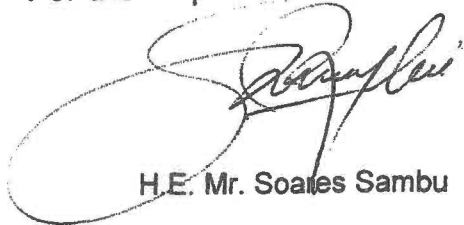
On the basis of the principles and purposes of the Charter of the
United Nations and international law, particularly on the respect for and
promotion of international peace and security, equality among States,
national sovereignty, independence, international treaties, territorial
integrity and non-interference in the internal affairs of States.

Have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial
level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on
Diplomatic Relations of 18 April, 1961, as of the date of the signing of this
Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned representatives of their
respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicate,
in English and Portuguese, both texts being equally authentic.

New York, 24 September 2004

For the Republic of Guinea-Bissau



H.E. Mr. Soares Sambu

Minister for Foreign Affairs

For the Republic of Iceland



H.E. Mr. Geir H. Haarde

Minister of Finance

Acting Minister for Foreign Affairs